

Аннотация дисциплины

Наименование дисциплины	Практический курс военного перевода (с русского языка на иностранный)
Содержание	Британская Армия. Службы и вооружения Армии Великобритании. Нестроевая служба. Вспомогательные подразделения бригадного состава и других формирований. Вербовка и подготовка Британской армии. Королевская военная академия в Сандхерсте. Британская пехота. Миссии и характеристики. Пехотные дивизии. Пехотный батальон. Особые воздушно-десантные войска. Пехотное вооружение. Стрелковое оружие. История Королевского флота. Роль, организация и структура Королевского флота. Личный состав Королевского флота. Корабли Королевского Флота и классификация судов. Подводные лодки Королевского Флота. Авианосцы. Морская авиация. Десантные операции. Королевская морская пехота. Особая лодочная служба. Вооруженные войска США. Армия США. Главный штаб, Министерство Армии США. Структурные компоненты Армии США. Рода войск Армии США. Подразделения Армии США. Личный состав Вооруженных сил Армии США. Вербовка и подготовка. Классный чин и ранг. Морская пограничная охрана США.
Результаты освоения дисциплины	Осуществляет межъязыковой устный и письменный перевод с соблюдением грамматических, синтаксических, стилистических норм текста перевода, с применением переводческой записи
Трудоемкость, з.е.	4 з.е.
Формы отчетности	Зачет с оценкой

Перечень основной и дополнительной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная литература	1. Лушников, Ю. Ю. Практический курс военного перевода английского языка (второй иностранный язык). Сухопутные войска США: инженерные, связи, ракетные : учебное пособие / Ю. Ю. Лушников, М. А. Иванов. — 2-е изд., испр. — Красноярск : СФУ, 2019. — 104 с. — ISBN 978-5-7638-4188-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/157531 2. Письменный перевод специальных текстов : учебное пособие / Е. А. Мисуно, И. В. Бащенко, А. В. Вдовичев, С. А. Игнатова. — 3-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2018. — 256 с. — ISBN 978-5-9765-1565-9. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/119406
Дополнительная литература	1. Вдовичев, А. В. Английский язык. Чтение. Перевод. Реферирование и аннотирование специальных текстов : учебное пособие / А. В. Вдовичев, С. И. Ковальчук. — Москва : ФЛИНТА, 2020. — 294 с. — ISBN 978-5-9765-4079-8. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/143725 2. Никитина, Т. Г. Общественно-политический перевод : учебно-методическое пособие / Т. Г. Никитина, К. А. Касаткина. — Тольятти : ТГУ, 2019. — 75 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/139939

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

Сертификат: 2C000003E31CE0891B6E588A7E0006000003E3

Владелец: Колесникова Марина Евгеньевна

Действителен: с 26.05.2022 по 26.05.2023

3. Военная терминология и военный перевод : учебное пособие / составители П. П. Банман, А. А. Леглер. — Ставрополь : СКФУ, 2015. — 186 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-

**ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ**

Сертификат: 2C000003E31CE0891B6E588A7E0006000003E3

Владелец: Колесникова Марина Евгеньевна

Действителен: с 26.05.2022 по 26.05.2023